

ALL SOULS CHURCH

315 Walnut Avenue, South San Francisco, California 94080



PARISH STAFF

Rev. Agnel De Heredia, Ph. D., Pastor
Rev. William Paul O'Dell, Parochial Vicar
Mr. Vincent Riener, Principal, All Souls School
Mrs. Lauren Balcáceres, Director, All Souls PreSchool
Mr. Miguel Balboa, Director, Religious Education
Ms. Connie Martínez & Ms. Valeria Guardado, Parish Secretaries

EQUIPO PASTORAL

TELEPHONE

All Souls' Parish Office/Oficina Parroquial: 650-871-8944
All Souls' School/Escuela Parroquial: 650-583-3562
All Souls' Pre School: 650-871-1751
Religious Education Program/Catecismo: 650-873-5356
All Souls' Parish Office Fax: 650-871-5806

TELEFONO:

MASSES

Saturday/Sábado: 8:00am, Vigil 5:15pm,
6:30pm en Español.
Sunday/Domingo: 7:30am, 9:00am, 10:30am
12:00 Mediodía en Español
5:15pm
Weekdays: 8:00am and 5:15pm

MISAS:

SACRAMENT OF RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday/Sábado: 4:00pm-5:00pm
And on prior appointment with any of our parish priests.

BAPTISM

We urge that the arrangements be made well in advance. Call parish office from 9am to 4:30pm.

BAUTISMO

DEVOTIONS: Our Lady of Perpetual Help: Tuesday 5:05pm

BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

HOLY HOUR: 1st Friday after 5:15pm Mass

MINISTRY TO THE SICK & HOMEBOUND

Call the parish office to make arrangements to administer this sacrament for one who is sick or homebound or in the hospital. The Parish Priests visit the sick & homebound and administer the Holy Eucharist, the Sacrament of Reconciliation and the sacrament of the sick on the First Friday of the month. Extraordinary Ministers of the Eucharist bring Holy Communion to the sick and homebound on weekends.

MARRIAGE

Call the parish office and make an appointment with one of the parish priests for the required preparations and to set the wedding date. Ordinarily preparations will take at least six months.

MATRIMONIO

QUINCEAÑERAS

Call one of the parish priests to make an appointment to set the quinceañera date. The quinceañera is expected to have received all three Sacraments of initiation. Baptism, Holy Communion and Confirmation. The family is expected to be registered and worship in the parish. Preparations will take at least six months.

Catholic Cemetery: Holy Cross, Colma Tel: 650-756-2060

All Souls Parish Web site: www.Allsoulschurchssf.org

FROM THE DESK OF THE PASTOR:

The Coming of Christ marks a time of division. The words of Jesus stand for something real and very strong in Him. Hence it is not always true to think of Jesus as an exceptionally meek and gentle person. He is gentle but not weak. Not only his words today, 'fire' and 'sword' stand for something in himself, but also stand for something about his message: the conviction of Faith, Hope and Love.

His words not only shocked but also infuriated some. The words he spoke to the poor and the oppressed were different from those he spoke to the rich and comfortable. The words he spoke to sinners were different from those he spoke to the smug Pharisees. It caused disruption. It brought about division.

We betray the Gospel of Jesus when we reduce it to bland tidings and ignore its demands. Such an insipid Gospel would not be a leaven in the world.

Having discerned well, his followers are called to declare their loyalties. This by its very nature, results in disruption and dissension.

Does the teaching of Christ ever disturb me? Does it cause me to question the way I'm live my life? Does it ever bring me into conflict with those who do not live by the Gospel?

If it does not do so, it can only mean that I'm not really hearing it. Christ's teaching is like a sword that separates good from evil. It is like a fire that burns off the weeds but leaves the wheat.

RESPECT LIFE EMERGENCY

PLANNED PARENTHOOD is trying to move into South San Francisco! **Come to the SSF City Council Meeting on Wednesday, August 28th at 7pm, at the Municipal Building, 33 Arroyo Drive. So.S.F.**

PLEASE join us in protesting the invasion of America's BIGGEST Abortion provider. Protect our Children, preserve the unity and sanctity of our families, spare our society of this genocide and this evil. Join us every Saturday from 9 am to 12 Noon for a prayerful vigil/demonstration at 435 Grand Avenue. For more info., call Tess at 650-589-9530 or Rose at 650-589-0998.

ALL SOULS PARISH FESTIVAL 2013

Safari Festival

September 6th, 7th & 8th

Please bring in your donations of 2 litter Sodas, Tootsie Pops & 8oz Salamis to the Church on the weekends or to the Parish Office during the week for the games.

Friday Night, September 6th: Family Style Pasta Dinner

Sam Bonnano will put a wonderful family style pasta dinner on the Festival's gala opening night. Tickets are \$8.00 per adult person and \$5.00 for children 10 and under. Dinners will be served continuously from 6:00pm until the pasta is gone.

Saturday Night, September 7th: BBQ Steak Dinner

YMI Council #32 will serve a delicious tender BBQ steak dinner. Adults' tickets are \$22.00 & \$6.00 per child (same menu but smaller portion). There will be one seating's at 7pm.

Sunday Morning, September 8th: Breakfast at the Festival

Two (2) Seating's: 10:00 am & 11:30 am in the All Souls School Cafeteria. Breakfast includes : French Toast, Eggs, Sausage, Hash Brown, Fruit, Coffee, Hot Chocolate or Apple Juice. Tickets are \$25.00 per family of 4 (2 Adults/2 Children age 10 and under) or \$8.00 per Adult and \$5.00 per child.

Reservations encouraged & should be made by August 30th.

Make your reservation NOW. Don't miss out!

FIXING GOD'S HOUSE

We: Gratefully remember the Past , Celebrate the Present and Embrace the Future! Please do not forget our commitment to maintain this legacy with integrity and loving devotion, so that we can hand it (the Church of All Souls) down with utmost joy and pride to our younger generation.

The 'on-going Campaign for "FIXING GOD'S HOUSE" on the repairs and maintenance continues. Thank you for your support and generosity. The next upcoming work is "Fixing the Exterior Steel doors" of our Church. The estimated cost is \$ 40,000.00.

Upcoming projects: For a complete list, please visit the parish website: www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship.

As of today, we have received a total of \$ 411,852.60. As per the last financial report we spent \$ 395,086.07.



ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL OF 2013

Each year our Archbishop requests our help to support him to operate the central Archdiocesan offices in order to coordinate and administrate resources for various parishes in the Archdiocese. The cost of this endeavor is distributed among parishes in our three counties of San Mateo, San Francisco and Marin. Our share of the cost this new year is \$ 48,100.00.

As of date we have received \$ 30,995.00 in cash, checks & credit cards, \$ 1,370.00 in the form of pledges amounting to a total of \$ 32,365.00 which is 67.29% of our goal. The Balance we owe is \$ 15,735.00.

The Parish Finance Committee has recommended we take up a second collection on the First Sunday of every month beginning June 2013, in order to make this goal.

Could you help us make this goal please? Thank You!

MASS INTENTIONS **MASS INTENTION BOOK FOR 2014**
The book will be open on: **Thursday, September 5th at 9am** in the Parish Office.

Please have your calendar dates and names ready. Everyone will be served on a "first-come first-served" basis.

Mark Your Calendars: All Souls Parish Family Picnic

All Souls Parish Family Picnic is coming: **Sunday, September 29th** at Orange Memorial Park Sheltered Area.

We need parishioners and Parish organizations to come together and help in this years Family event. Please call Rosa Gomez at 650-589-0998 now!

ADMISSION INTO RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM OPEN ENROLLMENT

Is for everyone who wishes to register for the First Holy Communion, Confirmation or Confirmandi Program.



Monday	August 19th	4 pm to 7 pm
Wednesday	August 21st	3 pm to 5 pm
Saturday	August 24th	9 am to 11 am
Monday	August 26th	4 pm to 7 pm
Wednesday	August 28th	3 pm to 5 pm

In order to register your children in our parish program please come to the Religious Education Office on these dates.

SUNDAY PRESCHOOL—Registration

Registrations for children between the ages of 3-5 are still being accepted for 2013-14 school year. Start date to be announced. For more information please contact Rosa Gomez at 650-589-0998. **Note:** A copy of the child's baptismal certificate and a \$25 registration fee is required.

Reflexiones del Párroco:

La venida de Cristo marca una época de división. Las palabras de Jesús soportan algo real y muy fuerte en Él. Por lo tanto, no siempre es cierto pensar en Jesús como una persona excepcionalmente dócil y tierno. Es suave pero no débil. No sólo sus palabras de hoy, 'fuego' y 'espada' representan algo en sí mismo, pero también defiende algo de su mensaje: la convicción de Fe, Esperanza y Amor.

Sus palabras no sólo sorprendieron pero también enfurecieron a algunos. Las palabras que Él le habló a los pobres y oprimidos fueron diferentes a las que habló a los ricos y cómodos. Las palabras que dirigió a los pecadores fueron diferentes de las que le dirigió a los Fariseos presumidos. Causó la interrupción. Trajo la división.

Traicionamos el Evangelio de Jesús cuando lo reducimos a noticias insípidas e ignoramos sus demandas. Un Evangelio tan insípido no sería un fermento en el mundo.

Habiendo discernido bien, sus seguidores son llamados a declarar sus lealtades. Esto por su propia naturaleza, resulta en la interrupción y disensión.

¿Alguna vez me molesta la enseñanza de Cristo? ¿Me causa cuestionar la forma en que vivo mi vida? ¿Me trae alguna vez conflicto con aquellos que no viven por el Evangelio?

Si no lo hace, sólo puede significar que no lo escuchó realmente. La enseñanza de Cristo es como una espada que separa el bien del mal. Es como un fuego que quema las malas hierbas pero deja el trigo.

EMERGENCIA DE RESPETO A LA VIDA

'PLANNED PARENTHOOD' esta intentando moverse a Sur San Francisco! Venga a la junta del Consejo de SSF el **Miércoles, 28 de Agosto a las 7pm** en el edificio Municipal, 33 Arroyo Drive. POR FAVOR únense a nosotros en protesta por la invasión del proveedor de Aborto más GRANDE de Estados Unidos. Proteja a los Niños, preserve la familia, evítele este mal a la sociedad. Únase a nosotros todos los Sábados de 9am al Mediodía para una demostración de oración en 435 Grand Avenida. Para obtener más información, llame a Tess al 650-589-9530 o Rosa al 650-589-0998.

FESTIVAL DE LA PARROQUIA 2013

Festival Safari Septiembre 6, 7 y 8

Favor de traer su donación de soda de 2 litros, Tootsie Pops y o Salamis de 8oz a la Iglesia el fin de semana o a la Oficina Parroquial entre semana para los juegos.

El Viernes, 6 de Septiembre: Cena de Pasta estilo Familiar

El señor Sam Bonnano pondrá una cena de pasta estilo familiar maravillosa en la noche de inauguración de gala del Festival. El costo es de \$ 8.00 por persona adulta y \$ 5.00 por niños de 10 años y menor. Se servirán las cenas continuamente desde las 6:00 pm hasta que se acabe la pasta.

El Sábado, 7 de Septiembre: Cena de Barbacoa Steak

El Consejo YMI #32 servirá una deliciosa cena de steak a la barbacoa. El costo por adulto es \$ 22.00 y \$ 6.00 por niño (mismo menú pero porción más pequeña). Se servirá solamente a las 7pm.

El Domingo, 8 de Septiembre: Desayuno en el Festival

Se servirá a las 10:00 am y 11:30 am en la Cafetería Escolar. Incluye 'French Toast', huevos, salchicha, papa raspada, fruta, café, 'hot chocolate' o jugo de manzana. El costo es de \$25.00 por familia de 4 (2 adultos/2 niños de 10 años o menor) o \$8.00 por adulto y \$5.00 por niño (10 años o menor).

Hacer sus reservaciones para las cenas de antemano nos ayudará a todos nosotros para evitar inconvenientes. Favor de hacer su reservación antes del 30 de Agosto.

ARREGLANDO LA CASA DE DIOS

Nosotros: Recordamos agradecidamente el Pasado Celebramos el Presente y Abrazamos el Futuro!

Por favor no olviden nuestro compromiso de mantener esta herencia con integridad y devoción amorosa, para poder pasárselo (la Iglesia de All Souls) con alegría y orgullo a la generación que viene.

La 'Campaña para Arreglar la Casa de Dios' continúa en la reparación y el mantenimiento. Gracias a ustedes por su apoyo y generosidad. El próximo trabajo de "Arreglar las puertas de acero del Templo" esta en nuestra consideración. El estimado costo es \$40,000.00.

Próximos proyectos: Para una lista completa, por favor visite el sitio web: www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship.

Hasta hoy día, hemos recibido un total de \$ 411,852.60. Según el último informe financiero hemos gastado \$ 395,086.07.



APELACIÓN ANUAL DEL ARZOBISPO del 2013

Cada año nuestro Arzobispo pide nuestra ayuda para apoyarlo en operar las oficinas centrales de la Arquidiócesis a fin de coordinar y administrar los recursos de diversas parroquias de la Arquidiócesis. El costo de este esfuerzo se distribuye entre parroquias en nuestros tres condados de San Mateo, San Francisco y Marin. Nuestra participación en el costo de este año es de \$ 48,100.00.

Hasta la fecha hemos recibido \$ 30,995.00 en efectivo, cheques, y tarjetas de crédito, y \$ 1,370.00 en la forma de promesas que ascienden a un total de \$ 32,365.00 que es el 67.29% de nuestra meta. Todavía faltan \$ 15,735.00.

El Comité de Finanzas de la Parroquia ha recomendado que tomemos una segunda colecta el Primer Domingo de cada mes a partir de Junio, para alcanzar esta meta.

¿Podría ayudarnos a alcanzar esta meta por favor?

INTENCIONES DE LA MISA **LIBRO DE INTENCIONES PARA LAS MISAS DEL 2014**
El libro será abierto el **Jueves, 5 de Septiembre a las 9am** en la Oficina Parroquial.

Por favor tengan sus fechas y nombres correspondientes listos. Todos serán atendidos conforme vayan llegando.

Marque su calendario: Picnic Familiar de All Souls

Ya viene el Picnic Familiar de All Souls el: **Domingo, 29 de Septiembre** en el **Parque Orange**. Necesitamos que feligreses y grupos parroquiales se unan y ayuden en el evento familiar de este año. Por favor llame a Rosa Gómez al 650-589-0998 ahora!

INSCRIPCIONES PARA LA EDUCACIÓN RELIGIOSA INSCRIPCIÓN ABIERTA

Es **para todos** quienes quieran Inscribirse para la clase de Primer Comunión, Confirmación o Confirmandi.



Lunes	19 de Agosto	de 4 pm a 7 pm
Miércoles	21 de Agosto	de 3 pm a 5 pm
Sábado	24 de Agosto	de 9 am a 11 am
Lunes	26 de Agosto	de 4 pm a 7 pm
Miércoles	28 de Agosto	de 3 pm a 5 pm

Para registrar a sus hijos en nuestro programa parroquial por favor vengan a la Oficina de Educación Religiosa en estas fechas.

INSCRIPCIÓN PARA LA ESCUELITA DOMINICAL

Las inscripciones están abiertas para niños/ niñas de las edades de 3-5 años para el año escolar 2013-14. Se anunciará la fecha de inicio más adelante. Para obtener más información por favor llame a Rosa Gómez al 650-589-0998. **Anote:** Se requiere una copia del certificado de Bautizo y una cuota de \$25.

Mass Schedule

SAT 08/17	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	Alonso and Bertha Diaz (Wedding Anniversary) Vicente and Maria Jesus Gonzalez (Wedd Ann) †Carlos Llamas (Primer Aniversario)
SUN 08/18	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Deceased Members of Del Florentino Family †Ernest Rochette The Intentions of the Parish †Enrique Ortega Jr. †Giovanni and Antonietta Uccelli
MON 08/19	8:00 am	Adele Santini and Marian Roccuci No 5:15 pm Mass
TUE 08/20	8:00 am 5:15 pm	For the Intentions of the Barcelata Family †Charles Rowbatham
WED 08/21	8:00 am	For the Intentions of the Barcelata Family No 5:15 pm Mass
THU 08/22	8:00 am	Alan and Zoe McKenna No 5:15 pm Mass
FRI 08/23	8:00 am	†Felipe Lomeli No 5:15 pm Mass
SAT 08/24	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	†Pierina and Cesare Mezzetta †Margie and Cookie Picetti †Juan Dueñas
SUN 08/25	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Charles Rowbatham †Lucille and Kevin Creamer The Intentions of the Parish †Juan Dueñas †Abelardo Ocampo and Armando Ocampo

Twentieth Sunday in Ordinary Time



Jesus endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God.

— Hebrews 12:2

**Next Week at a Glance:
August 18-25, 2013**

SUN 08/18	10:00 am 12:00 pm 6:00 pm	MDC Kermes RICA Pan y Café Respect Life SSF Meeting	Parish Hall Parish Office Parish Hall Youth Room
MON 08/19	4:00 pm	Religious Ed.: Open Enrollment	CCD Office
TUE 08/20			
WED 08/21	2:00 pm 3:00 pm 7:00 pm	All Souls School New Parents: BBQ Religious Ed.: Open Enrollment MDC-Grupo de Oración	Cafeteria CCD Office Church
THU 08/22	6:00 pm 7:00 pm	YMI Social MDC-Clase de Crecimiento	Cafeteria Parish Hall
FRI 08/23	6:00 pm 7:00 pm	Bingo Nite Youth Choir	Parish Hall Youth Room
SAT 08/24	9:00 am 4:00 pm	Religious Ed.: Open Enrollment Confession/ Confesiones	CCD Office Church
SUN 08/25	10:00 am 12:00 pm 6:00 pm	RICA Pan y Café Respect Life SSF Meeting	Parish Office Parish Hall Youth Room

WEEKEND COLLECTIONS: August 10-11'13

SUNDAY OFFERING

Sunday Collection: \$ 5,617.36



We give to the Lord the best from what we have received from Him.

Please do not forget our weekly offering to the Parish.

Our generous giving to the Parish of All Souls, makes the timely paying of the bills & various parish ministries possible.

Thank you for your support.

PRAYER CORNER

Would you consider praying and supporting our parishioners who are sick: May Jesus heal them, be their source of strength and comfort in this time of distress and that they may recover soon.



Willie Lobo, Roberto Salinas, Shirley Hoch, Romolo Braschi, Juana Ramirez, Marietta Gianetti, Kim Gaier, Elizabeth Whelan, Heather Galleotti, Jacoba Perez, Graciela Guerrero, Jaime Martinez, Elinor Warren, Alondra Vergara, Sol Santos, Donna Aagaard, Mercedes Cordero, Fernando Antonio Cordero, Josefina Baldocchi, Val Grassi, and Tom Galli.

Welcome to All Souls Parish

If you worship with us each week, and if you have not yet registered in our parish, please fill out this form and help us to welcome you to become an **official** member of our parish. Our office staff will contact you and get more details. By registering, you get on our mailing list and learn about the opportunities here at All Souls Parish. Please let us know if you are willing to support your parish through your time, talents and treasure. If you are just visiting from another parish, we do hope you enjoy your All Souls Parish experience today! You may also fill in the registration form on our Parish website.

Name: _____
Address _____
City _____
Zip Code: _____ Telephone Number: _____

Bienvenidos a la Parroquia All Souls

Si asiste a nuestros servicios litúrgicos cada semana, y si todavía no se ha registrado con nosotros, le pedimos que llene esta forma y nos ayude a **recibirlo oficialmente** como miembro de nuestra parroquia. El personal de la oficina se pondrá en contacto con usted para pedirle más detalles. Registrándose, lo pondremos en nuestra lista para recibir correspondencia de la Iglesia y le avisaremos de oportunidades aquí en la Parroquia de All Souls. Por favor avísenos si esta dispuesto a apoyar nuestra parroquia por medio de su tiempo, talento y tesoro. Si solamente esta visitándonos de otra parroquia, esperamos que disfrute de su experiencia aquí hoy!

Nombre: _____
Dirección: (Calle) _____
Ciudad _____
Código Postal _____ Número Telefónico: _____